

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 77 (1959)
Heft: 295

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 295

Bern, Freitag 18. Dezember 1959.

77. Jahrgang — 77^e année

Berne, vendredi 18 décembre 1959

Nr. 295

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 6.— zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50;
 Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum;
 Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 6.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
 Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
 Extension du champ d'application de la convention collective de travail des hôtels et cafés-restaurants de Lausanne.

Sotesco S.A., Chiasso.
 Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Guatemala: Zölle. — Guatemala: Droits d'entrée.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Auf Gesuch des Rudolf Bolliger-Rohr, Lindengut, Aarau, wird als vermisst zur Mortifikation ausgeschrieben: Zins-Talon zu der Inhaber-Aktie Nr. 00997 der Lagerhäuser der Zentralschweiz und Lagerhaus Aarau.

Der unbekannte Inhaber dieses Zins-Talons wird aufgefordert, denselben innert 6 Monaten, d. h. bis zum 19. Juni 1960, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (658^a)

Aarau, 16. Dezember 1959.

Bezirksgericht.

Der unbekannte Inhaber der folgenden Stammanteile der Schweizerischen Volksbank:

- Nrn. 149884 und 149886 von nom. je Fr. 250.—;
 - Nrn. 299071/72 von nom. je Fr. 500.—;
 - Nrn. 276358/59 von nom. je Fr. 500.—;
- alle mit Coupons Nr. 14 und ff,

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (655^a)

Bern, den 16. Dezember 1959.

Der Gerichtspräsident III; Hilfiger.

Es werden vermisst: Stammaktien der Volksbank Interlaken AG. in Liq., Interlaken, Nrn. 619/21, 1103/4, 1155/6, 1299/1301, 1306/7, 1591, 1354/5, 1682/3, 2013, 2078 und 2204, zu nom. Fr. 170.

Die Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Interlaken vorzulegen, ansonst diese Wertpapiere als kraftlos erklärt werden. (653^a)

Interlaken, 11. Dezember 1959.

Der Gerichtspräsident I: Zollinger.

Es wird vermisst: 4%-Obligation der Handelsbank Luzern A.G., Nr. 675, Fr. 1000.—, ohne Coupons, lautend auf Frau Bertha Zingg, Gründen, Schönengrund.

Der Inhaber wird aufgefordert, diese Obligation innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen. (657^a)

Amtsgerichtspräsident Luzern-Stadt:
Ronca.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die folgenden Grundpfandtitel werden kraftlos erklärt:

- Pfandobligation von Fr. 5000, eingeschrieben am 28. Januar 1911, Belp Grundbuchbelege Band 2, fol. 387, zugunsten von Fräulein Hedwig Steck;
- Schuldbrief I von Fr. 3000, vom 1. März 1957, Belege Serie II, Nr. 6813 E, zugunsten der Geschwister Margaretha, Eduard und Hedwig Steck;
- Schuldbrief II von Fr. 3000, vom 1. März 1957, Belege Serie II, Nr. 6813 E, zugunsten der Geschwister Margaretha, Eduard und Hedwig Steck;

alle drei Titel lastend auf Belp Grundbuchblatt Nr. 1043 der Geschwister Margaretha, Eduard und Hedwig Steck, wohnhaft im Eichholz, Belp. (656)

Belp, den 15. Dezember 1959.

Der Gerichtspräsident von Belp: Haudenschild.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Bekanntmachung betreffend die Handelsregistereintragen vor Jahresende und die Arbeitszeit

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass das Eidgenössische Amt für das Handelsregister während der kommenden Festzeit an folgenden Tagen geschlossen ist:

24. Dezember, nachmittags, bis 27. Dezember 1959,

31. Dezember 1959, nachmittags, bis 3. Januar 1960.

Mit Rücksicht auf die gegen jedes Jahresende eintretende Häufung von Eintragungen, welche noch vor dem 1. Januar publiziert werden sollten, werden die Handelsregisterführer, Notare und Rechtsanwälte sowie alle weiteren Interessenten ersucht, solche wenn irgendwie möglich jetzt schon veranlassen zu wollen.

Eidgenössisches Amt für das Handelsregister,
Bern, Monbijoustrasse 8, Telefon 2 78 64.

Avis concernant les inscriptions sur le registre du commerce à opérer avant la fin de l'année et les heures de bureau

Le public est avisé que l'Office fédéral du registre du commerce sera fermé comme il suit durant la période de fêtes:

24 décembre, après-midi, au 27 décembre 1959,

31 décembre 1959, après-midi, au 3 janvier 1960.

Etant donné que chaque année une quantité d'inscriptions doivent être publiées avant le 1^{er} janvier, les déposés au registre du commerce, les notaires, les avocats, ainsi que toutes les personnes intéressées sont invités à y faire procéder dès maintenant, si possible.

Office fédéral du registre du commerce,
Berne, Monbijoustrasse 8, téléphone 2 78 64.

Kantone/Cantons/Cantoni:

Glarus, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Glarus — Glaris — Glarona

14. Dezember 1959. Vermögensverwaltung usw.

Ala GmbH., in Glarus, Verwaltung von Vermögen und Beteiligung an kaufmännischen und industriellen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 160 vom 14. Juli 1959, Seite 1996). Als weiterer Geschäftsführer wurde ernannt: Waldemar Kubli, von Netstal, in Glarus. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Geschäftsführer.

14. Dezember 1959. Vermögensverwaltung.

Dores Investment GmbH., in Glarus, Verwaltung von Vermögen und Beteiligung an kaufmännischen und industriellen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 160 vom 14. Juli 1959, Seite 1996). Als weiterer Geschäftsführer wurde ernannt: Waldemar Kubli, von Netstal, in Glarus. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Geschäftsführer.

15. Dezember 1959.

Chemetstahl A.G., in Glarus (SHAB. Nr. 241 vom 16. Oktober 1959, Seite 2839). Nachdem die kantonale Wehrsteuerverwaltung der Löschung zugestimmt hat, wird die Gesellschaft gelöscht.

15. Dezember 1959.

Holdingskontor Aktiengesellschaft in Liquidation, in Schwanden, Verwaltung von Beteiligungen an fremden Unternehmungen, direkte Beteiligung an solchen sowie Durchführung von finanziellen Transaktionen jeder Art (SHAB. Nr. 57 vom 11. März 1959, Seite 733). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung in Bern und die kantonale Wehrsteuerverwaltung in Glarus der Löschung zugestimmt haben, wird die Gesellschaft gelöscht.

15. Dezember 1959. Beteiligungen.

Aktiengesellschaft für Unternehmungen der Textil-Industrie, in Glarus, Beteiligung als Holdinggesellschaft bei Unternehmungen der Textil-Industrie im In- und Auslande (SHAB. Nr. 285 vom 7. Dezember 1959, Seite 3358). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. René Bracher, von und in Zürich, und Eric von Schulthess, von Zürich, in Au-Wädenswil. Der Verwaltungsrat konstituiert sich nun wie folgt: Dr. René Bracher, Präsident (neu), Georg Sulzer, Vizepräsident (bisher einziger Verwaltungsrat), und Eric von Schulthess, Präsident und Vizepräsident zeichnen einzeln.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

15. Dezember 1959. Immobilien.

Finbox A.G., in Olten, Kartonagen (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1956, Seite 3343). Laut öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der Generalversammlung vom 12. Dezember 1959 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: Imulag A.G. Trimbach. Sie hat ihren Sitz nach Trimbach ver-

legt. Die Gesellschaft bezweckt nun die Erstellung, Verwaltung und Vermietung von Wohnhäusern und Fabrikgebäuden. Domizil: Ziegelstrasse, bei der Firma Georg Rentsch Söhne.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

12. Dezember 1959.

Kinderkrippe Riehen, in Riehen, Verein (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1957, Seite 89). Die Unterschriften von Ernst Linder und Robert Kirchofer sind erloschen. Unterschrift zu zweien führen neu: Dr. Georges Ott, von Basel, als Präsident, und Dr. Martin Trottmann, von Rottenschwil, als Kassier, beide in Riehen. Der Kassier zeichnet nur mit dem Präsidenten. Neues Domizil: In den Neumatten 36.

12. Dezember 1959.

Finanz-Zeitung A.G. (Journal Financier S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1958, Seite 3299). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Max Beck ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident Dr. Max Oberholzer führt als einziger Verwaltungsrat weiterhin Einzelunterschrift.

12. Dezember 1959. Vermögenswerte usw.

Solidago A.G., in Basel, Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1958, Seite 41). Prokura wurde erteilt an Gottlieb Brügger, von Zürich, in Birmensdorf, und Walter Böniger, von und in Zürich. Sie zeichnen zu zweien. Neues Domizil: Elisabethenanlage 7.

12. Dezember 1959. Armierungen.

Jakob Wellinger, in Basel, Armierungen (SHAB. Nr. 196 vom 22. August 1956, Seite 2156). Diese Einzelfirma wird, nachdem der Inhaber nochmals unter der Firma «Jak. Wellinger» eingetragen wurde, gelöscht.

12. Dezember 1959. Armierungen.

Jak. Wellinger, in Basel, Armierungen (SHAB. Nr. 161 vom 15. Juli 1959, Seite 2010). Neues Domizil: Rappoltshof 1.

12. Dezember 1959. Kleinwerkzeuge.

Ida Bartocha, in Riehen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Ida Bartocha-Hitz, in Gütertrennung lebend mit Franz Bartocha, von Basel, in Riehen. Der Ehemann hat zugestimmt. Handel mit Kleinwerkzeugen aller Art. Kohlistieg 54.

12. Dezember 1959. Bureauartikel usw.

Bureau A.G. (Bureau S.A.), in Basel, Fabrikation von Bureauartikeln usw. (SHAB. Nr. 57 vom 11. März 1959, Seite 733). Die Firma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

12. Dezember 1959. Apparate für die chemische Industrie.

Synthesia G.m.b.H., in Basel, Bau von Apparaten für die chemische Industrie usw. (SHAB. Nr. 11 vom 16. Januar 1959, Seite 152). Die Firma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

12. Dezember 1959.

Plastic-Holding S.A. (Plastic-Holding A.G.) (Plastic-Holding Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Dezember 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmungen, insbesondere an solchen der Kunststoff-Branche, sowie die Durchführung der damit in Zusammenhang stehenden Finanzgeschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 96.000, eingeteilt in 960 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus drei oder mehr Mitgliedern gehören an: Hugues Jéquier, von Fleurier, in La Lance, Gemeinde Concise, als Präsident; Louis de Montmolin, von Neuenburg, in Colombier (Neuenburg); Felix Prat, französischer Staatsangehöriger, in Paris; Elly Rubin-Scholer, von und in Thun; Dr. Attilio Torricelli, von Lugano, in Liestal, als Sekretär, und Jürg Weber, von Olten, in Luzern. Der Präsident und der Sekretär führen Einzelunterschrift, die übrigen Verwaltungsräte zeichnen zu zweien. Domizil: Aeschengraben 7.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

15. Dezember 1959. Chemische Produkte usw.

Geigy-Werke Schweizerhalle A.G. (Usines Geigy Schweizerhalle S.A.), in Schweizerhalle, Gemeinde Muttenz, Fabrikation und Vertrieb von chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 85 vom 15. April 1959, Seite 1068). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Dezember 1959 wurde das Grundkapital von Fr. 10 000 000 durch Ausgabe von 10 000 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 20 000 000 erhöht. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 20 000 000, eingeteilt in 9000 Namenaktien zu Fr. 100 und 19 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

14. Dezember 1959. Elektrische Apparate.

Hans Schärfer, in Neuhausen am Rheinflall, Vertrieb elektrischer Apparate (SHAB. Nr. 169 vom 24. Juli 1959, Seite 2100). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. Dezember 1959.

Silberwarenfabrik Jezler & Cie. Aktiengesellschaft (Fabrique d'Orfèvrerie Jezler & Cie. Société Anonyme) (Jezler Manufacturing Company, Silversmiths Limited), in Schaffhausen (SHAB. Nr. 107 vom 12. Mai 1959, Seite 1344). Als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt Dieter Villingen-Schaeffe, von Winterthur, in Schaffhausen.

14. Dezember 1959. Milch.

Gehr. Rüegg, in Schaffhausen, Milchhandlung (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1953, Seite 2872). Neues Geschäftslokal: Römerstieg 2; Verkaufslokal: Klausweg 80.

14. Dezember 1959.

Milchproduzenten-Genossenschaft Beggingen, in Beggingen (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1954, Seite 2963). Aus dem Vorstand ist Gottfried Schüdel-Blum, Präsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Emil Werner, von und in Beggingen, ist nun Präsident des Vorstandes und führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier.

14. Dezember 1959. Gärtnerei.

Hans Käser-Müller, in Schaffhausen, Gärtnerei, Blumen- und Gartenbaugeschäft (SHAB. Nr. 143 vom 21. Juni 1956, Seite 1596). Durch Verfügung des Bezirksrichters von Schaffhausen vom 25. November 1959 ist über die Firma der Konkurs eröffnet worden.

14. Dezember 1959. Metzgerei usw.

Jakob Peter, in Schaffhausen, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1933, Seite 498). Der Firmainhaber Jakob Peter ist nur Bürger von Hofstetten (Zürich).

16. Dezember 1959.

Immobilien A.G. «Zelghof», Neuhausen am Rheinflall, in Neuhausen am Rheinflall. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. Dezember 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist Kauf, Verkauf, Ueberbauung und Vermietung von Liegenschaften und alle damit zusammenhängenden Geschäfte, einschliesslich der Durchführung von Finanzierungs- und Beteiligungs-Transaktionen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaft Grundbuch Neuhausen am Rheinflall Nr. 569, an der Poststrasse 43, und Rheinflallstrasse 1, zum Preise von Fr. 925 000 zu erwerben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Max Peyer, von Schleithem, in Schaffhausen. Domizil: Poststrasse 43.

St. Gallen — St-Gall — San Gatto

12. Dezember 1959.

Pro Curä A.G. Revisions- und Treuhandgesellschaft, in St. Gallen (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1955, Seite 1715). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. Dezember 1959 wurde der Zweck der Gesellschaft geändert in: Ausübung von Treuhand-, Revisions- und Kontrollfunktionen aller Art, allgemeine Wirtschafts-, Organisations- und Rechtsberatung, Vertretung Dritter und Uebernahme entsprechender Mandate. Die Gesellschaft tätigt keine Finanzgeschäfte, soweit sie nicht die Verwaltung eigenen Vermögens betreffen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

12. Dezember 1959. Buchbinderei.

Werner Hachen AG., in St. Gallen, Betrieb einer Buchbinderei für Verlag und Industrie sowie Handel mit einschlägigen Artikeln usw. (SHAB. Nr. 70 vom 26. März 1959, Seite 892). René Emanuel Galli ist am 30. Juni 1959 aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Prokura ist erloschen.

14. Dezember 1959.

Aussteuer-Vorsorge A.G., in St. Gallen, Abschluss und Verwaltung von Vorzahlungsverträgen für Aussteuerartikel (SHAB. Nr. 213 vom 14. September 1959, Seite 2541). Neues Geschäftsdomizil: Lämmlisbrunnenstrasse Nr. 34.

14. Dezember 1959.

Ersparisanstalt Toggenburg A.-G. Zweigniederlassung in Rapperswil, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1958, Seite 404), mit Hauptsitz in Lichtensteig. Die Prokura von Alfred Bösch ist erloschen.

14. Dezember 1959. Metzgerei.

Friedrich Link, in St. Gallen, Metzgerei (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1930, Seite 80). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. Dezember 1959.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Thal-Rheineck und Umgebung, in Thal (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1957, Seite 3332). Oscar Rhiner, Präsident, ist infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Walter Zwngli, von Nesslau, in Rheineck. Der Präsident oder sein Stellvertreter zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

14. Dezember 1959. Lebensversicherung. Clemens Jäger, in St. Gallen, Generalagentur der «Winterthur» Lebensversicherungs-Gesellschaft in Winterthur (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1954, Seite 2202). Einzelprokura wurde erteilt an Bernhard Huber, von Roggwil (Thurgau), in St. Gallen.

14. Dezember 1959. Hotel-Restaurant.

Frau F. Berchtold-Brauchli, in Rorschach, Hotel-Restaurant «Rorschacherhof» (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1952, Seite 2966). Der Sitz der Firma wurde nach St. Gallen verlegt, wo die Firmainhaberin nun wohnt. Die Geschäftsnatur lautet nun: Betrieb des Restaurants Klosterhof, Bankgasse 16.

14. Dezember 1959.

Zeughaus-Garage Stefan Brugger, in St. Gallen, Garagebetrieb und Autohandel (SHAB. Nr. 289 vom 11. Dezember 1959, Seite 3428). Der Firmainhaber hat seinen Wohnsitz nach Wittenbach verlegt.

14. Dezember 1959. Bettwaren.

J. Sieber, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Bettwaren (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1958, Seite 3176). Neues Geschäftslokal: Konkordiastrasse 30.

14. Dezember 1959. Waren aller Art.

Johann Schafflützel, in St. Gallen, Vertrieb von Waren aller Art (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1957, Seite 1713). Neues Geschäftslokal: Heimstrasse 7.

14. Dezember 1959. Kinderartikel.

Storchenhaus Eigenmann, in St. Gallen, Handel mit Kinderartikeln usw. (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1956, Seite 36). Der Firmainhaber wohnt nun in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald.

14. Dezember 1959. Zimmerei usw.

Jul. Niedermann, in Au, mechanische Zimmerei und Parquetiergeschäft (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1950, Seite 2887). Der Bezirksgerichtspräsident von Unterthal hat durch Urteil vom 21. November 1959 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

Graubünden — Grisons — Grigioni

5. Dezember 1959.

Jean Jöhri & Co. Industriebeteiligungen & Patentfinanzierungen, Kommanditgesellschaft, in Chur (SHAB. Nr. 1 vom 5. Januar 1959, Seite 5). Der bisherige Kommanditär Adolf Gottlieb Neeser ist jetzt unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommandite von Fr. 15 000 ist erloschen. Der Kommanditär Alfred Götz-Baumann ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 15 000 ist erloschen. Als neuer Kommanditär ist der Gesellschaft beigetreten: Paul A. Hui, von Neuhausen (Thurgau), in Wallisellen, mit einer Barkommandite von Fr. 15 000.

14 dicembre 1959. Importazioni, esportazioni, partecipazioni, costruzioni. Pallina S.A. (Pallina A.G.), in Cama. Mediante atto notarile 11 dicembre 1959 si è costituita sotto questa ragione sociale una società anonima con statuti portanti la stessa data. La società ha per scopo l'effettuazione di operazioni di transito, importazioni ed esportazione di genere diversi; partecipazione sotto ogni forma ad imprese commerciali, industriali ed immobiliari, tanto in Svizzera che all'estero ed in genere ogni attività avente carattere commerciale ed industriale in rapporto al ramo costruzione. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore di 1000 fr. cadauna,

interamente liberate. Le pubblicazioni verranno effettuate sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione è composto da uno a sette membri, attualmente da uno solo nella persona di Giuseppe Monti, di August, da Bioggio, in Lugano, con firma individuale. Domicilio: presso Carmen Censi, in Cama.

14. Dicembre 1959. Gärtnererei usw.

Walter Gätzi, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Walter Gätzi, von Quarten (St. Gallen), in Chur. Gärtnererei, Gartenbau- und -unterhalt, Baumpflege, Verkauf von Gemüse, Früchte, Blumen, Sämereien und Düngemittel. Tittwiesenstrasse 32.

14. Dicembre 1959. Hotel, Weinhandel, Garage.

F. Zollinger, in Arosa. Inhaber dieser Firma ist Fritz Zollinger-Oeschger, von Uster, in Arosa. Betrieb des Hotel-Restaurants «Victoria» und Weinhandlung, Garage.

14. Dicembre 1959.

A.-G. Skilift Mura-Alpenrösl Kloster, in Klosters-Dorf (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1958, Seite 415). Walter Pfister ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Walter Hoppeler, von Brugg (Aargau), in Klosters. Der Präsident Simon Marugg-Hitz ist jetzt in Chur wohnhaft. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

14. Dicembre 1959. Wirkwaren, Nylonspitzen.

Hasler & Co., in Frauenfeld, Kommanditgesellschaft, Fabrikation von Wirkwaren (SHAB. Nr. 97 vom 28. April 1958, Seite 1164). Jetzige Geschäftsnatur: Fabrikation von und Handel mit Wirkwaren und Nylonspitzen.

14. Dicembre 1959. Hotel.

Frau Rosa Tschudi, in Kreuzlingen. Firmainhaberin ist Rosa Tschudi, von Glarus, in Kreuzlingen. Betrieb des Hotels Plaza. Löwenstrasse 23.

14. Dicembre 1959. Maurergeschäft usw.

Emil Höchner, in Bürglen, Maurergeschäft, Kunststeinfabrikation (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1938, Seite 2525). Die Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

14. Dicembre 1959. Baugeschäft.

Emil Höchner, in Bürglen. Firmainhaber ist Emil Höchner-Brunnenmeister, von Rheineck (St. Gallen), in Bürglen. Baugeschäft. Breitstrasse.

14. Dicembre 1959. Hotel.

Robert Achermann-Fäh, in Arbon, Betrieb des Hotels Baer (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1950, Seite 892). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. Dicembre 1959. Hotel.

W. Schälli, in Arbon. Firmainhaber ist Wilhelm Schälli-Hossle, von Giswil (Obwalden), in Arbon. Er hat seiner Gattin Cäcilia Schälli-Hossle, von Giswil (Obwalden), in Arbon, Einzelprokura erteilt. Betrieb des Hotels Baer. Bahnhofstrasse 47.

14. Dicembre 1959.

Konsumverein Arbon & Umgebung, in Arbon (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1956, Seite 3323). An Stelle von Hans Brumann ist Kurt Graf, von Rebstein (St. Gallen), in Arbon, als neuer Präsident der Betriebskommission gewählt worden. Er und der Vizepräsident der Betriebskommission sowie der Präsident und der Aktuar des Verwaltungsrats führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Hans Brumann ist erloschen.

14. Dicembre 1959.

Elektra Steinebrunn, in Steinebrunn-Egnach (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1956, Seite 2735). Die Unterschriften von Ernst Straub und Justus Hausmann sind erloschen. Als neuer Präsident wurde Erwin Wüthrich, von Trub, in Steinebrunn-Egnach, gewählt, und als neuer Vizepräsident Wilhelm Kauderer, von Marthalen, in Olmishausen-Egnach. Sie zeichnen je kollektiv mit dem Aktuar/Kassier.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

10 dicembre 1959. Immobili.

Angido S.A., in Airolo. Sotto tale denominazione, con atto pubblico e statuti dell'8 dicembre 1959, è stata costituita una società anonima avente per iscopo la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, con facoltà di partecipare a società similari. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni sociali appariranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è gerita da un consiglio di amministrazione composto da uno a 5 membri, attualmente da un amministratore unico Dr. Orazio Dotta di Severo, da ed in Airolo, il quale impegnerà la società con la sua firma individuale. Recapito: presso Dr. Orazio Dotta.

Ufficio di Locarno

4 dicembre 1959. Manufatti di ogni genere.

Varini & Co., in Muraltio, società in accomandita, importazione ed esportazione di manufatti di ogni genere, ecc. (FOSC. del 14 novembre 1956, N° 268, pagina 2877). La ditta è sciolta a datore dal 4 dicembre 1959. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

15 dicembre 1959. Costruzioni.

Dal Pra Mario, in Ascona. Titolare è Mario Dal Pra fu Francesco, d'Italia, in Ascona. Impresa costruzioni.

Ufficio di Lugano

14 dicembre 1959. Articoli in resine termoplastici.

Plastex di Alberto Greco, a Lugano. Titolare è Alberto Greco fu Andrea, da e in Lugano. Fabbricazione di articoli in resine termoplastici. Via Serafino Balestra. 21.

15 dicembre 1959. Calzature.

Andrea Greco S.A., in Lugano, commercio calzature ed affini (FOSC. del 10 luglio 1958, N° 158, pagina 1884). Giovanni Klinger, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione, e il suo diritto alla firma è estinto.

15 dicembre 1959.

Cassa rurale di Rovio, a Rovio. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società cooperativa. Gli statuti sono in data 2 dicembre 1959. La società ha lo scopo di fornire ai propri membri i fondi necessari per i loro affari; di costituire, a loro profitto, un capitale indivisibile; di fornire al pubblico la possibilità di collocare a frutto i capitali disponibili a condizioni vantaggiose di tasso e di sicurezza, sia in depositi su libretti di risparmio o su conto corrente, sia in

obbligazioni che in qualsiasi altra forma legale. I soci rispondono in solido e con tutti i loro averi, verso i terzi, di tutte le obbligazioni legittimamente contratte dalla società, inoltre si impegnano ad effettuare se necessario; versamenti suppletivi illimitati. Il capitale sociale è suddiviso in quote sociali di 100 fr. Le pubblicazioni sociali verranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La direzione è composta da 4 membri. La firma collettiva a due del presidente, del vice-presidente e del segretario vincola legalmente la società. Presidente è Stefano Mazzetti, da Rovio; vice-presidente: Rito Bianchi, da Stabio; segretario: Luciano Tantardini, da Arogno; tutti in Rovio.

15 dicembre 1959.

Banca della Svizzera Italiana (Bank der Italienischen Schweiz) (Banque de la Suisse Italienne), a Lugano, società anonima (FOSC. del 20 aprile 1959, N° 89, pagina 1117). Pierino Ossola già procuratore è promosso vice-direttore; Raoul Beretta fu Cornelio, da Arogno, in Lugano, e Arnoldo Gianola di Domenico, da Muzzano, in Agno, sono nominati procuratori. Vincolano la società con la loro firma collettiva a due con altri già iscritti. La firma del procuratore Mario Ghiringhelli è estinta.

Distretto di Mendrisio

14 dicembre 1959. Forniture per medici e ospedali.

Raffaele Caldelari, in Ligornetto, forniture per medici e ospedali (FOSC. del 13 ottobre 1949, N° 240, pagina 2655). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessione dell'azienda, con assunzione di attivo e passivo, alla nuova società in nome collettivo «Caldelari Raffaele e figli», in Ligornetto.

14 dicembre 1959. Forniture per medici e ospedali.

Caldelari Raffaele e figli, in Ligornetto. Raffaele Caldelari fu Fedele, da ed in Ligornetto; Raffaella e Roberto Caldelari di Raffaele, entrambi da ed in Ligornetto, hanno costituito, a partire dall'iscrizione a registro di commercio, una società in nome collettivo. La ditta ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla ditta individuale «Raffaele Caldelari», ora cancellata. La società è impegnata dalla firma individuale del socio Raffaele Caldelari e collettiva a due dei soci Raffaella e Roberto Caldelari. Forniture per medici e ospedali.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aubonne

2 décembre 1959.

Société Electrique des Forces de l'Aubonne, à Aubonne, société anonyme (FOSC. du 16 janvier 1957, N° 12, page 153). Le conseil d'administration est composé de: président: Emile Bujard, de Riex et Lutry, à Aubonne (déjà inscrit); vice-président: Wilhelm Streit, d'Englisberg (Berne); à Aubonne (nouveau); membres: Louis Magnenat, de Vaulion, à Aubonne (déjà inscrit); Alfred Oulevay, de Bavois, à Morges (déjà inscrit); Louis Guisan, de Mézières (VD), à Lausanne (déjà inscrit); Armand Guthiod, de Bougy-Villars, à Bière (nouveau); Pierre Estoppey, de Trey, à Aubonne (nouveau). A été désigné comme secrétaire: Charles Maillard, de Chesalles-sur-Oron, à Aubonne, qui ne fait pas partie du conseil d'administration. Marcel Cloux, Emile Sonny, et Jean Dubois ne font plus partie du conseil d'administration. Les pouvoirs de Louis Magnenat sont éteints. La société est engagée par la signature collective du président, du vice-président et du secrétaire et par la signature individuelle du directeur-chef d'exploitation.

Bureau de Cossonay

11 décembre 1959.

Société Anonyme des Câbleries et Tréfileries de Cossonay, à Cossonay-Gare, commune de Penthaz (FOSC. du 25 septembre 1957, N° 224, page 2538). Eugène de Coulon, président du conseil d'administration, et Marcel Pilet-Golaz, administrateur, sont décédés; leurs pouvoirs sont éteints. Rodolphe Stadler (précédemment vice-président du conseil) est nommé président du conseil d'administration. Emmanuel Failletaz (précédemment administrateur) est nommé vice-président. Jean-Louis de Coulon, de Neuchâtel et Ecclépens, à Pully, directeur, est nommé administrateur; il reste directeur. Le président, le vice-président et l'administrateur engagent la société par leur signature collective à deux.

Bureau de Lausanne

14 décembre 1959. Immeubles.

S. I. La Petite Cure A, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 5 juillet 1957, page 1816). Les administrateurs Jean Cavin et Bernard Hofstetter sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Jean Castelier, de et à Lausanne. Le bureau est transféré à l'Avenue Florimont 1 (chez Gerimmob S.A.).

14 décembre 1959. Immeubles.

S. I. La Petite Cure B, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 5 juillet 1957, page 1816). Les administrateurs Jean Cavin et Bernard Hofstetter sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Jean Castelier, de et à Lausanne. Le bureau est transféré à l'Avenue Florimont 1 (chez Gerimmob S.A.).

14 décembre 1959.

Société Immobilière «Le Corindon», à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 14 mars 1952, page 707). L'administrateur Jean Ramuz est décédé; l'administrateur Jean-Jacques Léderrey est démissionnaire; leurs signatures sont radiées. Conseil: Gérard-Frank Dessert (inscrit), président; Gilbert Mamie, de Bonfol et Lausanne, à Lausanne, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Le bureau est transféré à la rue de Bourg 10 (chez Gilbert Mamie).

14 décembre 1959. Isolations, etc.

Meynadier & Cie, Société Anonyme, succursale à Lausanne, isolations, etc. (FOSC. du 18 juin 1959, page 1731), avec siège principal à Zurich. Hermann Meynadier, jusqu'ici président, est seul administrateur et directeur, avec signature individuelle. Son domicile actuel est Kilchberg (Zurich).

14 décembre 1959. Ferblanterie, couverture, etc.

Virgile Bertoncini en liquidation concordataire, à Lausanne, ferblanterie, couverture et appareillage (FOSC. du 7 octobre 1957, page 2637). La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

14 décembre 1959. Articles divers, objets d'art, etc.

Willy A. Boos, à Lausanne, marchand-tailleur, textiles, courtage de marchandises et articles de toutes natures, etc. (FOSC. du 8 mars 1948, page 685). Le titulaire est allié Gnaegi. Le genre de commerce est modifié comme suit: Achat, vente, représentation, commission, importation, exportation et courtage de marchandises et articles de toutes natures, manufacturés ou non, objets d'art et de décoration intérieure, anciens et modernes.

14 décembre 1959.

Sondages Injections Forages S.A. S.I.F., à Lausanne (FOSC. du 28 octobre 1959, page 2957). Est nommé administrateur avec signature collective à deux Henri Fontannaz, de Daillens, à Onex (Genève).

14 décembre 1959. Matériel tubulaire.

Tubul S.A., à Lausanne, matériel tubulaire (FOSC. du 4 novembre 1959, page 3022). Est nommé administrateur avec signature collective à deux Henri Fontannaz, de Daillens, à Onex (Genève).

14 décembre 1959. Caoutchouc, matières isolantes.

Beek Frères S.A., à Lausanne, caoutchouc et matières isolantes (FOSC. du 23 décembre 1957, page 3359). L'administrateur Emile Beck, président, est décédé; sa signature est radiée. Conseil: Jean Beck (inscrit), président; Georgette Beck, actuellement d'Oron-la-Ville (précédemment inscrite comme fondée de pouvoirs); Christian Allenbach (inscrit), secrétaire et vice-président; Robert Buscaglia (inscrit). La procuration de Georgette Beck est éteinte. La société est engagée par la signature collective à deux de Jean Beck ou Robert Buscaglia avec Georgette Beck ou Christian Allenbach. Walter Rechsteiner, directeur (inscrit), signe collectivement avec un administrateur.

14 décembre 1959. Appareils scientifiques et techniques.

Ravussin et Viredaz, à Lausanne. Pierre Ravussin, de Baulmes, à Lausanne, et Michel Viredaz, de Crissier (Vaud) et des Eaux-Vives (Genève), ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 14 décembre 1959. Importation, exportation et représentation d'appareils scientifiques et techniques. Avenue de France 27.

14 décembre 1959. Immeubles.

S. I. Jasmine S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 2 décembre 1959, page 3303). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 décembre 1959, la société a modifié son but comme il suit: l'achat, la construction, la transformation; la location, la gérance et, généralement, la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra pour le prix de 24 780 fr. une parcelle de 590 ca, sise à Pully, en bordure de l'Avenue des Peupliers, à détacher du bienfonds 1827, feuille 59 du plan cadastral de Pully, et payera à un tiers la somme de 16 520 fr. pour la cession à la société de ses droits et obligations découlant pour le précité d'un pacte d'emption qu'il a signé avec le vendeur le 27 juin 1959. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

14 décembre 1959. Boulangerie, pâtisserie.

H. Rosset, à Lausanne, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 3 septembre 1957, page 2332). La faillite étant clôturée, cette raison est radiée.

14 décembre 1959. Bar à café, tea-room, etc.

Mme O. Germain, à Lausanne. Chef de la maison: Olga Germain née Schoch, veuve de René Germain, de Ste-Croix, à Lausanne. Exploitation d'un bar à café, tea-room, glacier, à l'enseigne «Le Rio». Rue Langallerie 1.

14 décembre 1959. Immeubles.

S. I. dn Chemin Vert B, à Prilly, société anonyme immobilière (FOSC. du 26 avril 1954, page 1062). La raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Lausanne par suite du transfert du siège de la société à Vevey (FOSC. du 4 décembre 1959, page 3339).

Bureau de Payerne

14 décembre 1959.

Caisse de crédit mutuel de Sassel, à Sassel, société coopérative (FOSC. du 21 mai 1957, page 1396). Georges Krebs, de Niederwichtach (Berne), à Sassel, a été nommé président du comité de direction en remplacement de Gilbert Durussel, décédé. La société est engagée par la signature collective à deux du président Georges Krebs, du vice-président Octave Cosandey (inscrit) et du secrétaire Norbert Savary (inscrit).

Bureau de Vevey

14 décembre 1959. Instituts de jeunes gens.

Karl Gademann, à Glion, commune de Montreux-Planches, instituts de jeunes gens «Monte Rosa» et «Chillon Collège» (FOSC. du 16 août 1955, page 2108). Le titulaire, qui habite actuellement à Territet, commune de Montreux-Planches, a transféré son domicile commercial à Territet, commune de Montreux-Planches, rue de Chillon 3. La fondée de procuration Lilli Gademann-Bircher a aussi transféré son domicile à Territet, commune de Montreux-Planches.

14 décembre 1959. Aliments diététiques.

Alex. Rochat, à Sonzier, commune de Montreux-Châtelard. Chef de la maison: Alexandre Albert Rochat allié Cherpillod, de l'Abbaye (Vaud), à Sonzier, commune de Montreux-Châtelard. Commerce d'aliments diététiques. Sonzier (office postal de Chermignol).

14 décembre 1959.

Société de Gestion EVGE, à La Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSC. du 25 juin 1956, page 1630). L'administrateur Frédéric Savary, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Est nommé administrateur avec signature collective à deux: Marc Paschoud, de Lutry, à Lausanne, jusqu'ici fondé de pouvoir; sa procuration est éteinte.

14 décembre 1959. Confection pour hommes, articles textiles.

H. Petrei, à Montreux-Châtelard, confection pour hommes, articles textiles (FOSC. du 18 novembre 1952, page 2812). Nouvelle adresse: Coteau de Belmont 8.

Bureau d'Yverdon

14 décembre 1959.

Société du battoir de Cronay, à Cronay, société coopérative (FOSC. du 26 août 1947, page 2465). Charles Pittet, de et à Cronay (déjà inscrit comme caissier), a été désigné comme président; Ernest Duruz a été nommé secrétaire, et Georges Pittet, caissier, les deux de et à Cronay. Léon Viquerat et Eugène Viquerat, décédés, ne font plus partie du comité; leurs signatures sont radiées. La société est engagée par la signature collective du président avec le secrétaire ou le caissier.

Wallis — Valais — Vallese**Bureau de Sion**

14 décembre 1959.

Librairie de Crans, Lucie Rey, à Crans-sur-Sierre, commune de Chermignon. La titulaire de cette maison est Lucie Rey, fille de Jules, de Chermignon, à Crans-sur-Sierre, commune de Chermignon. Librairie, papeterie, tabacs.

14 décembre 1959. Photographie.

Charles Berlincourt, à Sierre, photographie (FOSC. du 15 février 1940, N° 88, page 299). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de St-Maurice

15 décembre 1959. Aiguilles pour pick-up.

Sauthier et Cie, DIAMIX, à Martigny-Ville, aiguilles pour pick-up, société en nom collectif (FOSC. du 29 octobre 1959, page 2967). La société est dissoute depuis le 9 décembre 1959. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

15 décembre 1959. Pharmacie.

Louis-Pierre Meichtry, à Bagnes, pharmacie (FOSC. du 22 juillet 1958, page 1994). Le titulaire Louis-Pierre Meichtry et son épouse Marie-Françoise née Piller sont contractuellement séparés de biens.

15 décembre 1959. Commerce de bois.

Rémy Marelay, à Monthey, commerce de bois (FOSC. du 10 septembre 1958, page 2433). La succession du titulaire, décédé, a été officiellement liquidée selon décision du juge-instructeur de Monthey du 20 juin 1959. La raison est radiée d'office.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**Bureau du Locle**

14 décembre 1959. Horlogerie, mécanique de précision.

Cylindre S.A., au Locle, fabrication d'assortiments cylindres, décolletage de pièces détachées d'horlogerie et de mécanique de précision (FOSC. du 20 mars 1952, N° 67, page 761). Le conseil d'administration est actuellement composé de Paul Castella, président et administrateur-délégué (déjà inscrit comme membre); Gustave Leroy, vice-président; Werner Baumann, secrétaire et directeur; René Leroy, Charles-Ferdinand Perret (tous déjà inscrits); Paul Castella est en outre directeur général. Le D^r Bernard Jacot et Edgar Glauser ont démissionné et les pouvoirs du premier nommé sont éteints. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de Paul Castella et par la signature collective à deux de Werner Baumann et René Leroy.

14 décembre 1959. Produits métallurgiques, mécaniques et électriques.

Dixi S.A., au Locle, fabrication, achat et vente de tous produits métallurgiques, mécaniques et électriques, ainsi que les accessoires s'y rapportant (FOSC. du 26 février 1958, N° 47, page 571). Le conseil d'administration est actuellement composé de Paul Castella, président et administrateur-délégué (déjà inscrit comme membre); René Leroy, secrétaire et directeur (déjà inscrit), et Werner Baumann (déjà inscrit). Paul Castella est en outre directeur général. Les administrateurs Edgar Glauser, André Glauser et D^r Bernard Jacot ont démissionné et les pouvoirs du premier nommé sont éteints. La procuration conférée à James Junod est éteinte. La société sera désormais engagée par la signature individuelle de Paul Castella et par la signature collective à deux de René Leroy (déjà inscrit) avec celles des fondés de pouvoirs déjà inscrits.

14 décembre 1959. Immeubles, etc.

Dixim S.A., au Locle, acquisition d'immeubles, construction d'usines et de maisons locatives (FOSC. du 22 janvier 1954, N° 17, page 195). Le conseil d'administration est actuellement composé de Paul Castella, président (déjà inscrit comme secrétaire-caissier); René Leroy, vice-président (déjà inscrit), et Werner Baumann, secrétaire (déjà inscrit comme membre). Edgar Glauser, André Glauser et D^r Bernard Jacot ont démissionné et leurs pouvoirs sont éteints. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de Paul Castella et par la signature collective à deux des autres administrateurs.

Genf — Genève — Ginevra

15 décembre 1959. Opérations commerciales, etc.

Sevetex S.A., à Genève. Selon acte authentique et statuts du 14 décembre 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations commerciales et financières ainsi que l'importation et l'exportation dans les domaines de la confection, du vêtement et du tissu. La société peut prendre des participations à toutes entreprises commerciales ou industrielles poursuivant un but analogue. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Marius Lachat, de et à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 22, rue de la Cité, bureaux de la Société Fiduciaire et de Représentations S.A.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Extension du champ d'application

de la convention collective de travail des hôtels et cafés-restaurants de Lausanne

Par arrêté du 28 septembre 1959, approuvé par le Conseil fédéral le 10 novembre 1959, le Conseil d'Etat du canton de Vaud a étendu le champ d'application de la convention collective de travail précitée.

L'arrêté susmentionné est publié dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 18 décembre 1959. Il a effet jusqu'au 31 décembre 1963.

Lausanne, le 12 décembre 1959.

(AA. 304)

Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du canton de Vaud, 1^{er} service.

Sotesco S.A., Chiasso

Liquidazione e diffida ai creditori conformemente agli art. 742 e 745 C. O.

Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 28 settembre 1959 ha deliberato lo scioglimento e la liquidazione della società. Liquidatore unico è stato nominato Pervangher Giuseppe, fu Paolo, piazza Cioccaro 2, Lugano.

I creditori sono diffidati a notificare i propri crediti al sottoscritto liquidatore entro e non oltre il 30 gennaio 1960.

(AA. 305^a)

Lugano, 16 dicembre 1959.

Il liquidatore: G. Pervangher.

Banca del Ceresio, Lugano

Bilancio al 30 settembre 1959

Attivo		Bilancio al 30 settembre 1959		Passivo	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Cassa e conto chèques postali	515 905	73	Debiti a vista presso banche	64 584	21
Crediti a vista presso banche	2 923 799	97	Conti chèques e conti creditori a vista	3 396 477	69
Riporti e anticipazioni a breve termine	58 850	—	Conti creditori a termine	34 861	—
Conti correnti debitori senza copertura	59 746	25	Altre poste del passivo	72 144	84
Conti correnti debitori con copertura	1 427 287	83	Capitale azioni	2 000 000	—
Titoli e partecipazioni permanenti	628 864	—	Riserva	20 000	—
Altre poste dell'attivo (mobili)	1	—	Riporto a nuovo	26 387	04
Avalli e cauzioni: Fr. 259 076.65			Avalli e cauzioni: Fr. 259 076.65		
	5 614 454	78		5 614 454	78
Dare		Conto profitti e perdite al 30 settembre 1959		Avere	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Interessi passivi	1 118	75	Interessi attivi	82 692	91
Provvigioni	5 829	59	Provvigioni	312 406	62
Organi della banca e personale	216 370	55	Provento del portafoglio cambiario	30 473	26
Spese generali e spese d'ufficio	100 565	59	Provento del portafoglio titoli	13 785	01
Imposte e tasse	49 086	28			
Ammortamenti e accantonamenti	20 000	—			
Utile netto dell'esercizio 1958/59	46 387	04			
	439 357	80		439 357	80

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Guatemala

Zölle

(Vgl. SHAB. Nr. 22 vom 29. Januar 1959)

Mit Dekret vom 21. November 1959 hat die guatemalteckische Regierung die Zollansätze einer ganzen Reihe von Positionen um 20% erhöht.

Betroffen wurden u. a. folgende, die Schweiz interessierende Produkte:

Zollposition	Abgekürzte Warenbezeichnung
013 - 09 - 02	Suppen, Extrakte usw. aus Knochen, Knochenmark oder Fleisch aller Art
024 - 01 - 00	Käse aller Art
071 - 03 - 00	Kaffeeextrakte
073 - 01 - 01/2	Schokolade in Bonbons oder Tafeln usw.
552 - 01	Parfümeriewaren, Schönheits- und Zahnputzmittel, andere Toilettenpräparate, ausser Seifen
552 - 02	Seifen- und Reinigungsmittel
599 - 01	Synthetische Kunststoffe
599 - 03 - 01	Stärke und Stärkemehl, nicht zum Konsum
651 - 03 - 00 - 02	Baumwollgarne, roh
651 - 04 - 00 - 02 und 05	Baumwollgarne, gebleicht, gefärbt oder mercerisiert
651 - 01 - 01 und 02	Baumwollgewebe, roh
652 - 02 - 01/06	Baumwollgewebe, andere als rohe
652 - 02 - 01/06	
incl. 04-01/02	
05-01/04	
06-01/03	
653 - 01 - 01/03	Seldengewebe
653 - 02 - 01/03	Wollgewebe
653 - 03 - 01/05	Gewebe aus Flachs, Hanf, Ramie
653 - 05 - 01/06	
incl. 02-01/02	
03-01/06	
05-01/02	Gewebe aus künstlichen oder synthetischen Fasern und Glasfäden
06-01	
06-09	
654 - 01 - 01/02	Tüll, Spitzen und Spitzenstoffe aus beliebigen Fasern
incl. 01 - 01/04	
02 - 01/03	
654 - 03 - 01/05	Bänder, Posamente aller Art usw.
654 - 04 - 01/05	Gewebe, Tüll, Spitzen, Bänder, Samt usw., bestickt im Stück, in Streifen oder beliebigen andern Formen usw.
656 - 04 - 01/04	Bettwäsche, Tischwäsche, Handtücher usw.
incl. 01 - 01/04	
02 - 01/07	
03 - 01/03	
672 - 02 - 00	Edel- und Halbedelsteine usw.
672 - 03 - 00	Perlen
673 - 01 - 00	Juwelierwaren aus Gold, Silber und Platin usw.
673 - 02 - 00	Unechte Schmuckwaren, auch vergoldet, versilbert usw.
721 - 04 - 01 und 04/05	Radio- und Televisionsempfänger
721 - 04 - 02	Radio- und Televisionslampen und -Röhren
721 - 12 - 02	Elektr. Haushaltsmaschinen zum Waschen, Trocknen, Bügeln
841 - 02 - 01/06	Unterkleidung und Nachtwäsche aus Wirkstoffen
841 - 03 - 01/06	Oberkleidung aus Wirkstoffen
841 - 04 - 01/06	
incl. 05-01	Unterkleidung und Wäsche, andere als aus Wirkstoffen
05-09	
841 - 05 - 01/07	Oberkleidung, andere als aus Wirkstoffen
841 - 19 - 04-01/04 und 09	Taschentücher aus Spinnstoffen aller Art
841 - 19 - 05-01/02 und 09	Schale, Halstücher, Kopftücher, Schärpen usw. aus Spinnstoffen aller Art
864 - 01 - 01-01/02	Taschen- und Armbanduhren usw., aus gewöhnlichem oder Edelmetall
864 - 01 - 02	Gehäuse zu Taschen- und Armbanduhren
864 - 01 - 03	Uhrwerke
864 - 02 - 01	Turm- und Gebäudeuhren
864 - 02 - 02	Wand- und Standuhren
864 - 02 - 03	Tischuhren, Wecker usw.
891 - 01 - 01	Plattenspieler
891 - 01 - 03	Tonaufnahmegeräte
892 - 09 - 02 - 01	Photographien, Lithographien usw.

Diese Zollerhöhung trat am 24. November 1959 in Kraft. Waren die vor dem 25. November 1959 versandt wurden, werden, gegen entsprechenden Nachweis, zu den alten Ansätzen verzollt.

Auf schriftliche Anfrage hin erteilt die Handelsabteilung E. V. D., Bern, nähere Auskunft über die betroffenen Waren. Wenn möglich ist die guatemalteckische Zollposition anzugeben. 295. 18. 12. 59.

Guatemala

Droits d'entrée

(Cf. FOSC. N° 22 du 29 janvier 1959)

Par décret du 21 novembre 1959 le gouvernement guatémaltèque a relevé de 20% les taux des droits applicables à toute une série de rubriques.

Parmi les produits intéressant la Suisse il y a lieu de mentionner les suivants:

N° du tarif	Désignation abrégée
013 - 09 - 02	Soupes, extraits, etc. d'os, de moelle ou de viande de toute sorte
024 - 01 - 00	Fromages de toute sorte
071 - 03 - 00	Extraits de café
073 - 01 - 01/2	Chocolat en bonbons ou plaques, etc.
552 - 01	Articles de parfumerie, produits de beauté, dentifrices, autres préparations pour la toilette (savons exceptés)
552 - 02	Savons et produits de nettoyage
599 - 01	Matières artificielles synthétiques
599 - 03 - 01	Amidons et féculés, en poudre ou non, non destinés à la consommation
651 - 03 - 00 - 02 et 05	Fils de coton, écrus
651 - 04 - 00 - 02 et 07	Fils de coton, blanchis, teints ou mercerisés
652 - 01 - 01 et 02 - 01/06	Tissus de coton, écrus
652 - 02 - 01/06	
y compris 04-01/02	
05-01/04	Tissus de coton, autres qu'écrus
06-01/03	
653 - 01 - 01/03	Tissus de soie
653 - 02 - 01/03	Tissus de laine
653 - 03 - 01/05	Tissus de lin, de chanvre et de ramie
653 - 05 - 01/06	
y compris 02-01/02	
03-01/06	Tissus de fibres artificielles ou synthétiques
05-01/02	ou de fils de verre
06-01	
06-09	
654 - 01 - 01/02	
y compris 01 - 01/04	
02 - 01/03	Tulle, dentelles et tissus-dentelles de fibres quelconques
654 - 03 - 01/05	Rubans, passementerie de toute sorte, etc.
654 - 04 - 01/05	Tissus, tulle, dentelles, rubans, velours, etc., brodés, en pièces, en bandes ou sous toute autre forme
656 - 04 - 01/04	
y compris 01 - 01/04	
02 - 01/07	Linge de lit et de table, serviettes, etc.
03 - 01/03	
672 - 02 - 00	Pierres précieuses, pierres fines, etc.
672 - 03 - 00	Perles
673 - 01 - 00	Bijouterie en or, en argent et en platine, etc.
673 - 02 - 00	Bijouterie de fantaisie, même dorée, argentée, etc.
721 - 04 - 01	Appareils récepteurs de radio et de télévision
et 04/05	
721 - 04 - 02	Lampes et tubes de radio et de télévision
721 - 12 - 02	Appareils de ménage électriques pour la lessive, le séchage, le repassage
841 - 02 - 01/06	Sous-vêtements et vêtements de nuit en bonneterie
841 - 03 - 01/06	Vêtements de dessus en bonneterie
841 - 04 - 01/06	
y compris 05-01	Sous-vêtements et linge, autres que bonneterie
05-09	
841 - 05 - 01/07	Vêtements de dessus, autres que bonneterie
841 - 19 - 04 - 01/04 et 09	Mouchoirs en textiles de toute sorte
841 - 19 - 05 - 01/02 et 09	Châles, foulards, fichus, écharpes, etc. en textiles de toute sorte
864 - 01 - 01 - 01/02	Montres de poche et montres-bracelets, etc., en métaux communs ou précieux
864 - 01 - 02	Boîtes pour montres de poche et montres-bracelets
864 - 01 - 03	Mouvements de montres
864 - 02 - 01	Horloges
864 - 02 - 03	Pendules
864 - 01 - 01	Pendulettes, réveils, etc.
891 - 01 - 01	Tourne-disques
891 - 01 - 03	Appareils enregistreurs de son
892 - 09 - 02 - 01	Photographies, lithographies, etc.

Cette augmentation des droits est entrée en vigueur le 24 novembre 1959. Les marchandises expédiées avant le 25 novembre 1959 seront admises au dédouanement aux anciens taux, contre justification.

La division du commerce du DEP à Berne fournit sur demande écrite des détails sur les marchandises touchées. Il y a lieu d'indiquer si possible le N° du tarif guatémaltèque. 295. 18. 12. 59.

Kassenscheinnummern	Titelnummern	Kassenscheinnummern	Titelnummern	Kassenscheinnummern	Titelnummern	Kassenscheinnummern	Titelnummern
764981 bis 990	622997 und 998	768561 bis 570	623713 und 714	772921 bis 230	624445 und 446	776291 bis 300	625259 und 260
765491 500	623099 100	721 730	745 746	261 270	453 454	471 480	295 296
511 520	103 104	871 880	775 778	381 390	477 478	641 650	329 330
531 540	107 108	769181 190	837 838	931 940	587 588	821 830	365 366
681 690	137 138	571 580	915 916	773001 010	601 602	831 840	367 368
851 860	171 172	681 690	937 938	051 060	611 612	961 970	393 394
901 910	181 182	751 760	951 952	231 240	647 648	77341 350	469 470
766141 150	229 230	921 930	985 986	401 410	681 682	778211 220	643 644
171 180	235 236	961 970	993 994	461 470	693 694	351 360	671 672
221 230	245 246	770571 580	624115 116	561 570	713 714	731 740	747 748
421 430	285 286	621 630	125 126	691 700	739 740	741 750	749 750
711 720	343 344	771 780	155 156	774021 030	805 806	791 800	759 760
731 740	347 348	941 950	189 190	041 050	809 810	779121 130	825 826
761 770	353 354	991 771000	199 200	061 070	813 814	231 240	847 848
801 810	361 362	771031 040	207 208	071 080	815 816	401 410	881 882
767091 100	419 420	071 080	215 216	231 240	847 848	431 440	887 888
421 430	485 486	101 110	221 222	361 370	873 874	521 530	905 906
471 480	495 496	441 450	289 290	551 560	911 912	621 630	925 926
831 840	567 568	521 530	305 306	851 860	971 972	961 970	993 994
911 920	583 584	601 610	321 322	775041 050	625009 010	976 980	996
768091 106	619 620	611 620	323 324	111 120	023 024		
191 200	639 640	691 700	339 340	461 470	093 094		
431 440	687 688	911 920	383 384	776201 210	241 242		

Die die obigen Nummer tragenden Kassenscheine müssen mit Coupons Nr. 20 und ff. versehen sein.

Aus Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

L'heure est venue de revoir les traitements des employés

C'est l'époque choisie par de nombreux chefs d'entreprises pour revoir, suivant ainsi une excellente tradition, les traitements de leurs collaborateurs et employés. En effet, au moment de la remise de la gratification annuelle, le chef indique, dans diverses maisons, le montant de l'augmentation de salaire qui sera accordée à partir du mois de janvier.

C'est pourquoi nous tenons à rappeler à MM. les employés les quelques principes suivants:

1° Augmentations périodiques régulières

Celles-ci sont accordées en fonction de l'âge, de l'ancienneté dans l'entreprise et de l'expérience acquise au cours des ans. On tiendra compte naturellement de l'étendue des responsabilités confiées à l'employé, du volume du travail, ainsi que des connaissances acquises en faisant l'effort requis par la fréquentation de cours de perfectionnement.

2° Compensation du renchérissement

L'indice des prix à la consommation a heureusement conservé une certaine stabilité au cours de l'année qui s'achève. Aussi bien les allocations de vie chère qui sont parfois versées en complément du salaire peuvent-elles être maintenues au même taux l'an prochain ou - et cette solution serait préférable - incorporées aux salaires de base.

3° On a pu constater avec satisfaction que de nombreux employés ont bénéficié, au cours des dernières années, de l'augmentation de la productivité, recevant des prestations supplémentaires allant parfois au-delà des améliorations périodiques régulières et des allocations de vie chère. La conjoncture favorable se maintenant, les employés attendent pour l'an prochain une amélioration de leur salaire réel que la situation économique des entreprises permet sans autre. Le maintien du pouvoir d'achat, voire son amélioration, répond évidemment à l'intérêt général.

Nous recommandons dès lors à MM. les chefs d'entreprise de tenir compte de ces principes lors de la fixation des traitements de leurs employés: des collaborateurs satisfaits constituent pour chaque entreprise un capital précieux!

Société suisse des employés de commerce

N. B. Notre secrétariat romand à Neuchâtel, Orangerie 8, téléphone (038) 5 22 45, se tient volontiers à votre disposition pour vous conseiller dans les questions de salaires et les questions d'engagement.

Werbe-Kugelschreiber

BALLOGRAF

jetzt noch kurzfristig lieferbar



14 verschiedene Modelle von Fr. —,70 bis Fr. 25,—. Verlangen Sie die Mengenpreisliste mit Musterkollektion bei Ihrem Fachhändler.
Generalvertretung: SIGRIST & SCHAUB MORGES

Bündner Privatbank, Chur

Obligationen-Kündigung

Hiermit kündigen wir sämtliche bis 31. März 1960 kündbar werdenden

Kassa-Obligationen unserer Bank

zur Rückzahlung auf sechs Monate vom Eintritt der Kündbarkeit an gerechnet. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Wegen der

Erneuerung

belieben sich die Inhaber gekündigter Titel vor deren Fälligkeit mit uns in Verbindung zu setzen.

Chur, den 18. Dezember 1959.

Die Direktion.

DICTAPHONE
Mod. Time-Master 6,
der formschöne,
platzsparende
Diktierapparat.
Vorführung durch
Rüegg-Naegeli

Bahnhofstrasse 22 Zürich Tel. 051/23 37 07

SOCIETE
FIDUCIAIRE RAVIER S.A.
expert comptable diplômé
BULLE FRIBOURG

Büromöbel

en gros und détail
in Holz oder Stahl

liefert prompt und in tadelloser
Qualität
zu sehr günstigen Preisen
ESTE S. A., Liebefeld-Bern
Telephon (031) 63 08 23

Gesucht wird

kaufmännischer Angestellter

deutscher Muttersprache im Alter von 27 bis 35 Jahren für das Berechnungs- und Korrespondenzbüro unserer versicherungsmathematischen Abteilung. Bedingungen: Handelsschuldiplom, Beherrschung der französischen Sprache in Wort und Schrift sowie der deutschen Stenographie; guter Rechner, Kenntnisse in Statistik und Buchhaltung. Praxis in Notariats- oder Anwaltsbüro ist sehr erwünscht. Geboten wird: abwechslungsreiche Tätigkeit.

Offerten mit Photo, kurzem Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Angabe der Gehaltsansprüche sind zu richten an die Direktion der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, Freie Strasse 90, Basel.

Inserieren Sie im SHAB.

Bauland

in Industriezone mit Geleiseanschlussmöglichkeit westlich Bern zu verkaufen, Schriftliche Anfragen unter Chiffre G 91001 Y an Publitas Bern.

Photokopiert und lichtpaust wirtschaftlich selbst für kleinste Betriebe



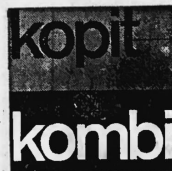
H. Kohler

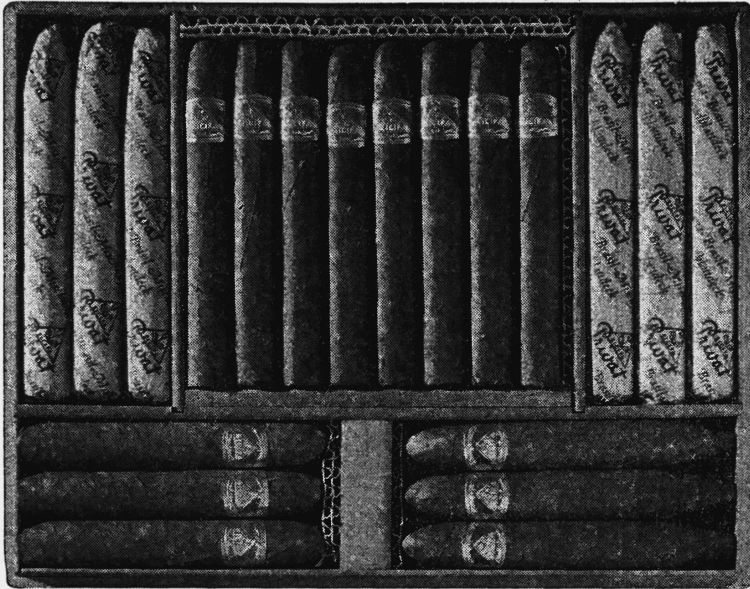
Schweizer Fabrikat



«Kopit-Kombi» zum Photokopieren ist in drei verschiedenen Grössen (A4, Folio, A3) erhältlich ab Fr. 560.—. Als kombiniertes Gerät für Photokopieren und Lichtpausen in A3.

Das für Sie geeignetste Kopiersystem: es reproduziert im Hündumdrehen alles, ob ein- oder beidseitig bedruckt oder beschrieben, ist kinderleicht zu bedienen: sämtliche Funktionen in einem Apparat, verschiedene Grössen erhältlich. Kopit AG, Bern, Lichtpaus- und Photokopierapparate, Engelhaldestrasse 22, Telephon (031) 2 60 06





Männer lieben gute Cigarren

Unser Weihnachts-Angebot
Sortiment No. 40

40 auserlegene, milde Dessercigarren
Havana-Sumatra
Fabrikpreis Fr. 24.-

Coupon an die Eicifa
Ich bestelle Sortiment No. 40
zum Fabrikpreis von Fr. 24.-

Name:
Strasse:
Ort: HBL/4

Cigarrenfabrik Eicifa
Eichenberger & Cie
Menziken Aargau

3 1/2 % - Anleihe der Gemeinde St. Moritz von 1951 von Fr. 7 000 000

Nach den Anleihebedingungen sind für diese Anleihe per 1. Februar 1960 200 Obligationen zu Fr. 1000 nominal zu tilgen, deren Auslösung am 14. Dezember 1959 vorgenommen wurde. Diese Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, gelangen vom 1. Februar 1960 an zu pari zur Rückzahlung.

211/15	1031/35	3461/65	5691/95
281/85	1381/85	3571/75	5791/95
361/65	1456/60	3581/85	5911/15
511/15	1671/75	3611/15	5951/55
596/600	1691/95	3676/80	6366/70
626/30	1831/35	4211/15	6416/20
761/65	2076/80	4696/700	6461/65
816/20	2406/10	4881/85	6556/80
891/95	2501/5	5141/45	6796/800
921/25	2806/10	5211/15	6921/25

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltag auf.

Die mit sämtlichen unverfallenen Coupons einzurendenden Titel werden bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich der Graubündner Kantonalbank, Chur dem Schweizerischen Bankverein, Basel der Schweizerischen Volksbank, Bern der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich der Bank Leu & Co. AG, Zürich der Kantonalbank von Bern, Bern

sowie bei allen schweizerischen Niederlassungen dieser Banken spesenfrei eingelöst.

Keine Restanten.

Zürich, 14. Dezember 1959.

Im Auftrag der Gemeinde St. Moritz:
Schweizerische Kreditanstalt.

F. AESCHBACH AG., AARAU

Maschinenfabrik und Eisengleßerei

Einladung zur 43. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Mittwoch, den 30. Dezember 1959, 16 Uhr, am Sitze der Gesellschaft

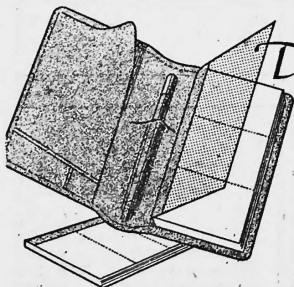
Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme der Jahresrechnung mit Geschäftsbericht für das Jahr 1958/59 sowie des Berichtes der Kontrollstelle und Entlastungserteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung pro 1958/59 sowie die Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle liegen am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht auf. Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes daselbst bezogen werden.

Aarau, den 14. Dezember 1959.

Der Verwaltungsrat.



Dem Herrn
eine Brieftasche
mit Sparblock

Ein kleines Portefeuille, 10 x 14 cm, aus feinem schwarzem Saffianleder, mit Ersatzeinlage, ganz schöne Ausführung.
Fr. 17.70

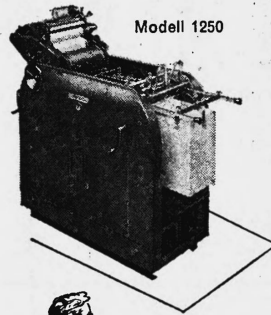


Zürich
Bahnhofstr. 65
Tel. 23 97 57

Der Sparblock ist für Kurznotizen zum Abtrennen bequem und praktisch. Ein ganz flotter Geschenkartikel, auf Wunsch zur Ansicht.

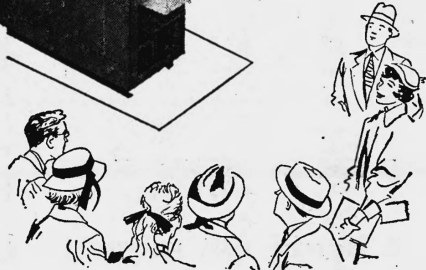
Mutilith

Die Offset-Vervielfältigungsmaschine für jeden Betrieb



Modell 1250

leistungsfähig
vielseitig
wirtschaftlich



A. MESSERLI, ZÜRICH 2 - Lavaterstrasse 61
Mutilith-Generalvertretung Telefon (051) 27 12 33

WEHRLI'S ZINSTABELLEN

Vierte, verbesserte Auflage. Zinssätze von 2 1/2% - 6% in Steigerungen von 1/4% für 1 - 360 Tage und Fr. 1 - 100 000 Kapital. Fehlerfreie Zins- und Zeitberechnungstabellen. Das praktische, in Leinen gebundene Werk kostet nur Fr. 44.-

TABLES D'INTÉRÊTS DE WEHRLI

Nouvelle, 4e édition améliorée. Taux d'intérêts de 2 1/2 à 6% par progression de 1/4%, de 1 à 360 jours, pour des capitaux de Fr. 1 à 100 000. Tables des intérêts et de temps sans fautes. Cet ouvrage pratique, réillé forte toile, ne coûte que Fr. 44.-

WEHRLI'S ZINSTABELLEN, BERN

Balderstrasse 30 / Tel. 031 / 5 34 33



Türkei - Turquie

Konsolidierung der Auslandschulden

Consolidation des dettes commerciales

Die in Nr. 256 des Schweizerischen Handelsamtsblattes veröffentlichten Texte (Mittellung [deutsch und französisch], accord sur les dettes commerciales de personnes résidant en Turquie, protocole d'application provisoire de l'accord, accord entre la Suisse et la Turquie relatif aux modalités techniques d'application de l'accord précité, échange de lettres) sind in einem Separatabzug von 20 Seiten zusammengefasst worden. Preis: 80 Rp. Einzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

NB. Mit Ausnahme der Einleitung (Mittellung) sind die erwähnten Texte in diesem Separatabzug nur in der französischsprachigen Fassung vorhanden.



FISCHER & CO. REINACH 6

A LOUER

au centre de LAUSANNE

grand magasin avec vastes entrepôts

Adresser offres avec indication de la surface désirée sous chiffre L 200710 X à Publitas Zurich.



3 Die neue Matura-Electric hat Tasten mit regulierbarem Auflagedruck

Diese sinnreiche Einstellvorrichtung erlaubt ein schrittweises angewöhnen an die leichte Berührungstechnik.

Legen Sie Wert auf eine tadellose Korrespondenz, soll Ihre Sekretärin immer frisch und fröhlich bei der Sache sein - schaffen Sie ihr eine neue Matura-Electric! Telefonieren Sie heute noch an die General-Verteilung:

Erhard Wipf AG, Zürich, Tel. 25 67 12

